

EVA ÁLVAREZ RAMOS (ed.)

ACCIÓN Y EFECTO DE CONTAR
Estudios sobre el cuento hispánico contemporáneo

VISOR LIBROS

ÍNDICE

EVA ÁLVAREZ RAMOS: <i>Vivir del cuento</i>	9
--	---

ESTUDIOS TEÓRICOS

CARMEN MORÁN RODRÍGUEZ: <i>Si un cuento bate sus alas en un libro, puede haber un tsunami en la novela (breve estudio de tres casos)</i>	17
TOMÁS ORTEGA: <i>Muerte y aventura del héroe en los cuentos de Jorge Luis Borges</i>	33
ROCÍO ARANA CABALLERO: <i>Julián Ayesta o el mar de los cuentos en verano</i>	49
MARÍA MARTÍNEZ DEYROS: <i>Miguel de Unamuno y la adaptación lingüística de los cuentos para niños</i>	57
ÁNGELA GARCÍA SORIA: <i>El desarrollo del cuento histórico en México: Justo Sierra O'Reilly y El Museo Yucateco</i>	65
JOSÉ MANUEL MORA FANDOS: <i>Teoría de la mente como valor literario en el cuento. Un análisis de «Seguir de pobres», de Ignacio Aldecoa</i>	81

ESTUDIOS DIDÁCTICOS

MANUEL FRANCISCO ROMERO OLIVA y EVA ÁLVAREZ RAMOS: <i>El cuento en las biografías lectoras de los más jóvenes y sus historias completas</i>	99
MARÍA PILAR CELMA VALERO: <i>La adaptación a la lectura fácil como instrumento didáctico: «Maternidad», de Óscar Esquivias</i>	117

RAIMUNDO CASTAÑO CALLE, FERNANDO GONZÁLEZ ALONSO, ROSA M. ^a DE CASTRO HERNÁNDEZ y CRISTINA JENARO RÍO: <i>El cuento literario como valor y recurso de apoyo para la inclusión del alumnado con discapacidad</i>	131
MARÍA MONJAS ELETA: <i>Cuento popular y noticia. Una experiencia didáctica en redacción periodística</i>	149
GABRIEL NÚÑEZ RUIZ y GABRIEL NÚÑEZ MOLINA: <i>El cuento en el sistema educativo: la educación lingüística y literaria del alumando de primaria</i>	165
MARÍA ESTHER PÉREZ DALMEDA: <i>Lectura dialógica de un cuento de Juan Bonilla en clase de literatura</i>	179

Vivir del cuento

Eva Álvarez Ramos

Mientras dure la vida, sigamos con el cuento.

CARMEN MARTÍN GAITE, *El cuento de nunca acabar*

No pretenden estas líneas ser un reflejo del sentido implícito de la expresión popular, más bien todo lo contrario. Tienen como objeto hacer caso omiso a la sabiduría del pueblo y reforzar su acepción más explícita. El cuento hispánico reciente goza de una salud admirable, hecho que permite a los lectores alimentarse de cuentos y quizá, también, pagar las facturas a algún que otro escritor. Dicho de otra manera, el género breve (cuento, microrrelato, relato...) ha empezado a ocupar un lugar privilegiado en el mercado editorial, hasta la fecha amante casi exclusivo de la novela.

El cuento, afirmaba Cortázar, noquea al lector (1973); el cuento es «una máquina infalible destinada a cumplir su misión narrativa con la máxima economía de medios» (1969: 60). Quizá la brevedad sea su principal benefactora en estos tiempos de vértigo que vivimos. Tal vez, la concisión sea el desiderátum en el arte de contar (Quiroga, 1925).

Haciéndose eco de esta tendencia y buscando profundizar en su naturaleza nace este trabajo que pretende aglutinar estudios que se acercan al cuento hispánico desde dos vertientes complementarias: la crítico-teórica y la didáctico-práctica.

Abre el volumen Carmen Morán Rodríguez, de la Universidad de Valladolid, que nos proporciona, dejando de lado el estatus genérico, una revisión paradigmática de tres libros de cuentos, que ponen de manifiesto las interferencias genéricas producidas entre la novela (tendente a la fractalidad [Zavala, 2006]) y la minificción (con querencia

al aglutinamiento). Los cuentos, por extensión y haciendo uso de este recurso narrativo, se articulan estructural y argumentalmente, con mayor o menor tensión, en publicaciones unitarias a imagen y semejanza de la novela, hecho que examina Morán Rodríguez en este primer capítulo.

Tomás Ortega, de la Université Laval, nos aproxima a la lectura de la obra de unos de los mejores cuentistas hispanoamericanos (con permiso de Cortázar y Quiroga): Jorge Luis Borges. A través del arquetipo del héroe y su naturaleza, incide en la relación directa de la épica con la condición modélica de este personaje.

María Martínez Deyros, de la Universidad de Pavía, nos descubre la labor de mediador llevada a cabo por Unamuno. Guiado por su preocupación por la educación ejecutó su labor pedagógica no solo desde las aulas, sino también a través de la escritura. La constante necesidad de regeneración educativa le lleva a redactar una serie de cuentos destinados a los más pequeños. En ellos se observa cómo existen ciertos rasgos inherentes a la literatura infantil que la diferencian de la adulta, tanto en el tratamiento de los temas como en el uso de la palabra.

Por su parte, Rocío Arana Caballero, de la Universidad Internacional de La Rioja, pone su atención en el resurgir actual de escritores maltratados o poco apreciados en su época, como es el caso del asturiano Julián Ayesta. Hecho que pone en evidencia el candente estado del cuento en la actualidad. Sus cuentos, tan cercanos a la lírica, que han sido catalogados como prosa poética, se hallan en continuo diálogo con la tradición clásica y con las vanguardias. Fiel reflejo de la permanencia de la tradición y de su carácter de *avant-garde* son los relatos elegidos «La alegría de Dios», «Almuerzo en el jardín» o en «La noche».

El diario *El Museo Yucateco* promovido y dirigido por Justo Sierra O'Reilly es el medio elegido por Ángela García Soria, de la Universidad de Autónoma de Madrid, para poner el acento en el cuento histórico mexicano. En esta publicación periódica aparecieron los cuentos de Sierra O'Reilly. La prensa escrita fue una herramienta básica de recuperación de la historia patria. Se pretendía a través de los cuentos publicados difundir cuáles fueron los movimientos fundacionales con la intención de reconstruir la imagen nacional de México. Un uso claramente instrumental de lo literario en general y del cuento hispanoamericano en particular.

Cierra el apartado teórico José Manuel Mora Fandos, de la Universidad Complutense, analizando la Teoría de la mente (Premack y

Woodruff, 1978) como proceso cognitivo y su representación en «Seguir de pobres» (1991), de Ignacio Aldecoa como una propuesta de interacción estética tanto desde la vista del lector como del escritor.

La visión dada y el panorama mostrado es amplio y refleja fielmente bajo qué coordenadas se inscribe el cuento hispánico: instrumentalización, pedagogía, fractalidad, procedimientos cognitivos y estéticos... Nos enfrentamos al cuento y a sus alrededores, que diría Cortázar (1969).

En la sección dedicada a las aplicaciones didácticas nos encontramos con trabajos que especifican y vienen a corroborar el irrefutable valor pedagógico del cuento, no solo del hispánico, sino también de aquellos tradicionales que han influido directamente en las narraciones breves de cualquier cultura o país, esa concepción acumulativa de la lectura, en la que lo nuevo leído se asienta sobre las lecturas antiguas (Manguel, 1998). Se incluyen en este apartado tres capítulos que acceden al cuento de manera general, sin centrarse, directamente, en el ámbito hispanoamericano y otros tres que se enfrentan de lleno al uso concreto del cuento hispanoamericano en el terreno didáctico. No es comprensible la existencia de unos sin los otros, pues los destinados a un análisis didáctico general son el marco teórico-didáctico específico para cada una de las aplicaciones didácticas más concretas que configuran esta sección.

El cuento es uno de los pilares clave en la construcción del imaginario colectivo y repercute directamente en la creación literaria, ora en la génesis de personajes, ora en la referencia a tópicos, ora en la inclusión de temas recurrentes en las literaturas populares..., sea como fuere, el cuento, por su primigenio carácter oral, forma parte de ese germen hipotextual (Genette, 1982) inherente a lo literario. Y es, precisamente, ese imaginario sobre el que versa el trabajo que abre la sección didáctica. Junto a Manuel Romero Oliva, de la Universidad de Cádiz, nos acercamos a las biografías lectoras de un centro escolar para poner de manifiesto entre otros aspectos, cómo se configura dicho imaginario infantil y cómo profesores y familiares son mediadores y agentes claves en la transmisión del ideario literario.

María Pilar Celma Valero, de la Universidad de Valladolid, acerca el cuento hispánico, en este caso «Maternidad», del burgalés Óscar Esquivias, al ámbito didáctico-social con una adaptación del mismo a *Lectura fácil*. El uso de la *Lectura fácil*, como indica Celma Valero, es una cuestión de espíritu democrático y contribuye a la formación y a la inclusión social, puesto que favorece la accesibilidad a la lectura.